



ʔerehtł'is net'ı xa

ʔıłákui háreł'a dałeł'a ch'á xa
nánet'ën

1-866-223-7775

to nuwets'ı RCMP
(Dëne Náłtsı Dëne) bets'ën yanełtı



Northwest
Territories Justice

ʔedlát'u t'á k'añí húłtú dat'ú ts'én xa?

ʔedire ʔerehtł'ís ʔíłákui Harelʔa Dałełʔa Ch'á Badi xa, Protection Against Family Violence Act húlye, ʔeyi bet'á taghe ts'én t'á beghá dánitá sí k'éjën ts'én bek'éraǰılnı xa nets'édi xa dúéle.

■ Dëne Ch'azé Dëne Nánét'ën xa ʔerehtł'ís (EPO).

ʔaxa-u nën-ú tó, nenakui háłrelʔa-u to darálʔa xa hunejër dé, ʔedire ʔerehtł'ís Dëne Ch'azé Dëne Nánét'ën xa ʔerehtł'ís sénele xa dúéle t'ó dzine to, t'ó tédhe Lázi-ú, to dzarata dzine lazi-u, ʔedizí néné (Northwest Territories) t'ók'e lazi xa t'e. Dëne ghá náyatı küé náneghą xaıle-u, Dëne K'e Darenı Dëne benérłtł'ís dǰnánełt'ıle tthı ʔerehtł'ís senele xa nets'édi xa dúéle.

■ **Dëne Náúnet'ën xa ʔerehtł'ís**

ʔedırı ʔerehtł'ís begháré deʔáníłtha xa dëne badı xa dúéle. ʔedırı t'á nets'édı xa hurıłı́ dé náyatı kúé nánegha xáʔá Dënek'e Darenı Dëne Nayatı Kúé bedagháré benérıłtł'ís xa. ʔedırı Dëne Ch'azé Dëne Nánet'ën xa ʔerehtł'ís kızı́ bet'á dëne ts'édı ʔat'e xél tth'ı t'á dëne dıłʔa sí bexél yatı t'á bets'édı xa dúéle.

■ **T'ałtı Dëne/Dëne Náłts'ı Dëne Bets'ı ʔerehtł'ís**

gháre dëne kúé yızı́ dąghą xa dúéle t'á ʔıłákui hárelʔa behxa hunıla xáʔa sí ghą.

ʔedlághe ts'edí-a ʔı́łákui Harełʔa Dałełʔa sí

Dëne dałʔa dé betth'ı k'e xáʔa dé
bek'úríjaile húlí, beghadhén t'á tth'ı
ʔı́łákui hárełʔa dałełʔa ʔat'e. ʔeyı sí
ʔedirı ʔats'edi:

- Dënetth'ı héts'ıdı t'á dëne ʔeyaldhén
t'á dałʔa: Nën-u to, nets'ı ʔı́łákui
ts'ıʔéné-u to betth'ı héts'ıdı;
- Dënenı t'a dëne dałʔa: Nets'ı ʔı́łákui
hárełʔa ts'én-u to, nën-u to nełjër-u,
nets'ı t'asíe tsı́łde-u, nenełjër t'á tth'ı
bech'á nıłjër nıłtthën sí ʔat'e;
- Dëne t'adıldhën ʔáldhën t'á dëne
dałʔa: Dëne t'althën t'á dałʔa sí ts'ı
ʔéné dëne t'adenıldhën sí yurédłʔ ʔat'ı
ʔat'e.

- Tsamba ghą k'ádots'eldhërıle t'á dëne dalʔa: Nets'ı ʔıłákui hárelʔa to, nën to nuwets'ı tsamba-u to t'asıe-u to nuweghą hádzélye ʔats'edi;
- ʔedeghą k'adqdzeldhërıle t'a dëne dalʔa: Nën-u to nets'ı ʔıłákui hárelʔa ts'ıʔáne neghą naidılıle, bets'én tth'ı tséneghaıle nıldhën sí ʔatsedi ʔat'e;
- ʔełtth'ıle-u xasłıne xa dëne dalʔa: Hudzélʔıle húlı ʔełtth'ıle-u xasłıne-u dëne ʔaldhën.

ʔedlátʼu tʼá Dëne chʼazé dëne nánétʼën xa ʔerehtʼis tʼá dëne tsʼédí-a

Harełʔu tʼą beheba hunıla sí ʔełétʼe
ʔatʼeıle húlí ʔedire Dëne Chʼazé Dëne
Nánétʼën xa ʔerehtʼis sí łótóna dzıné xa
betʼátʼı xa nezı ʔatʼe ʔaxą-u:

- Tʼą dëne dałʔa sí yuréné neskeñe chu
nën chu chʼá nánétʼën xatʼe;
- Tʼą dëne dałʔa sí bedı ʔeyër dëne kuę
nátʼedhër xa; tthʼı
- Hurılʔı dé tʼą dëne dałʔa sí RCMP yetsʼı
yetʼá dëne ʔeyaʔalalı xa, ʔełkʼıdhe látʼı-u
yeghą náłtsı xa dúéle.

Dëne chʼazé dëne nánétʼën xa ʔerehtʼis
tʼą dëneba yełtsı sí Dëne Senéyałtıʔaze
JP húlʔe datʼı la xa honéłtën ʔıłé sí ʔeyı
tʼa dëneba yełtsı ʔatʼe.

1-866-223-7775 to nuwetsʼı RCMP
(Dëne Náłtsı Dëne) betsʼën yanéłtı

ʔaxą-u T'áltı Dëne/Dëne Nálts'ı́ Dënë yek'órelı́ą dé t'ą dëne dąłʔa ʔerehtł'ís xąłchuth xałnı́le dé, nets'éhenı́ xa duélé.

ʔedląghę t'a bets'édı́ xa dúéle-á

T'ą lázı́ dëne dąłʔa dëne bexél náts'édhër-u to bexél dënekes hulı́-u to dé nets'édı́ xa yanęłtı́ xa dúéle. ʔedı́rı́ t'ą bets'édı́ sí:

- Deneyu to, ts'ékuı́ to;
- Sekuı́ hárelʔa-u;
- Dëne tsųné chu Dëne tsı́e chu;
- Nąk'ı́e-u to, dëneʔe-u to, denela-u to;
- Dëneyu ʔełá náráde-u to, ts'ékuı́ ʔełá náráde-u to dé.

ʔedlatʼú tʼa ʔedire dëne tsʼédi xa ʔerehtʼis selye-á

Dëne chʼazé dëne nánétʼën xa ʔerehtʼis selye xa dé dıghı tsʼén ʔekʼéchʼa ʔasíe selye. ʔesówénı́tʼe satsíe beghá xáʔa ʔatʼe.

1. **1-866-223-7775** to háyurıla tsʼı RCMP tsʼén yanétı-u ʔedıı Dene chʼazé dëne nánétʼën xa ʔerehtʼis (EMO) seslé xa hurésʔı belını.
2. Nekúé tʼanádhër sí xábélını-u tthʼı tʼa tʼá kúdëne bedınáltı sí xábélını xaʔa.
3. ʔeyı tʼa betsʼén yaltı sí ʔeyı Dëne Senéyaltı Dëneʔáze tʼa ʔate honétən sí tsʼén yaltı xatʼe, denı tʼa netsʼédi-u, netsʼédıle-u to xa xadı xatʼe. ʔaxá-u ʔedire Dëne Senéyaltı Dëneʔáze netsʼén yaltı xa hurélı-u to xatʼe.

1-866-223-7775 to nuwetsʼı RCMP
(Dëne Náltsı Dëne) betsʼén yanétı

4. ʔaxá-u Dëne Senéyałtı Dëneʔáze nets'édı xa bedıńáłtı dé, denı t'a t'adı lazí gháre ʔat'e.

ʔeyı RCMP Dëne Ch'azé Dëne Nánt'ën xa ʔerehtʔís selya sí nën chu t'á dëne dąłʔa chu betʔalchuth ʔat'e ʔeyëre t'ághe dé nën chu sekui chu k'éjën ts'ën nuxadı xat'e. ʔeyı ʔerehtʔís tth'ı ts'énıraıle dé ʔeyı tth'ı xa nests'edı xa dúéle.

ʔeyı Dëne Chʼazé Dënë Nánétʼën xa ʔerehtʼís sí ʔedláníthá xa nezı ʔatʼe-á

ʔeyı Dëne Chʼazé Dënë Nánétʼën xa ʔerehtʼís sí ʔótq̄n̄a dzıne xa nezı ʔatʼe. ʔaxá-u deʔáníthá xa tʼasíe hurııyı dé Dëne Chʼazé Dënë Nánétʼën xa ʔerehtʼís tʼá netsʼédı xa dúéle. ʔeyı Dëne Nánétʼën xa ʔerehtʼís dëneba nahdlé xa dé Dëne Seneyaltı Dëne nayenelʔı ʔatʼe ʔate ʔełthʼı dé xa.

ʔaxá-u Dëne Seneyaltı Dëne degháre xanínıle dé nánułtʼu, nën chu ʔeyıle ʔághe chu náyatı ghà nóhʔas xa nuwetsʼedi xatʼe. Nánułtú yołtı xa nuwegh̄a nátʼa xatʼe ʔate tʼaúťe sí gh̄a dëne xel xołnı xa. ʔedırı nayatı xa Dënekʼe Darenı Dëne bedı náıłtı xatʼeıle húlı ʔełághe hurııyı dé xánele xa dúéle.

Kú dëne beghayé deʔáníłt'e sí

T'ą dalʔa sí bets'édi xa hurekér xa beba húrelníle ʔat'e. Bets'ı ʔıłákui hárelʔa għanuzı xa beba dúe xél tth'ı ʔıłáz ts'én dzıghałt'u yet'ánereʔa t'á. Xat'e húlı ʔeyı Dëne Ch'azé Nánet'ën xa ʔerehtł'is ʔałneth tth'ı bets'édi xa dúele.

Nok'a dëne beghayé deʔáníłt'e-ú , ʔałneth-u to daralʔa ʔat'e húlı ʔedenı xat'e ʔíle dánıdhën-u to bets'édi xa dıñaktı dáyıdhën ʔíle. ʔedırı xalą k'énedhe xát'e ʔat'e t'ó lazi ʔıłákui hárelʔa ts'ıráne tsamba xa dëne k'adaredhër-u to, dëne għa k'adóreldhër tth'ı ʔáłʔa dé ʔats'édi ʔat'e. Nok'e dënelá t'á dëne ʔałʔı-u to dëne dzéberelnı-u to dé.

Thën ts'én dëne xél yanéłtı xa ʔurıłı dé ʔedırı **1-866-223-7775** ts'én yanéłtı-u to háyuıla ts'ı RCMP ts'én yanéłtı. Ná dórelʔa xél ʔeghálanaʔáze Nurse húlye chu Dënebanání Dëne chu tth'ı nets'éhenı xa dúele dëne danıłʔa dé.

1-866-223-7775 to nuwets'ı RCMP
(Dëne Náłtsı Dëne) bets'én yanéłtı

ʔedlát'u t'á Dëne Ch'azé Dëne Nánet'ën xa ʔerehtł'ís beghá xanídí-á

Dëne Ch'azé Dëne Nánet'ën xa ʔerehtł'ís behanié nuwets'í háyuríla sí dólí ʔat'e. ʔałú beghá bek'órushá yidhën dé t'á Dëne ʔeya xél ʔeghadálana to, Denebanáni Dëne to nuwets'í RCMP to burikér xa dúéle. Nuwets'í háyuríla sí ʔ erehtł'ie dathela “ʔełá ʔelts'én yoltí” yúlye sí bekáyurí. ʔedırı ʔerehtł'ís tótí dathela lazí dé ʔeyère dëne nets'éni xa bets'én yaltí, dólí ʔat'e xát'í xa ʔeghadálana ʔat'e.

- **1-866-223-7775** (Allison McAteer House húlye – ʔeyère neyatí t'á dëne neba ʔetayaltí dëne hurikér);
- Nuwets'í háyuríla ts'í RCMP to;
- Nuwet'sí háyuríla ts'í Nádórellya xél ʔeghálanaʔaze to Deneba Náni Dëne to bets'én yaneltí ʔałú beghá bek'órushá yidhën dé.

1-866-223-7775 to nuwets'í RCMP
(Dëne Náłtsí Dëne) bets'én yaneltí